



Grado en Turismo 29108 - Idioma moderno (Alemán)

Guía docente para el curso 2015 - 2016

Curso: , Semestre: , Créditos: 6.0

Información básica

Profesores

- **Alberto Lorda Barraguer** alorda@unizar.es

Recomendaciones para cursar esta asignatura

Para cursar esta asignatura no se necesitan conocimientos previos de alemán.

Se recomienda la asistencia y la participación activa en las clases de teoría y de práctica con el fin de aumentar conocimientos de forma continua y asimilar lo aprendido.

Actividades y fechas clave de la asignatura

El calendario lectivo es el dispuesto por la Universidad de Zaragoza y las fechas de exámenes son establecidas por la Escuela de Turismo Universitaria de Zaragoza.

La evaluación continua supone la realización de una serie de trabajos y de ejercicios de evaluación cuyas fechas y contenidos se indican a los estudiantes en clase y a través del Anillo Digital Docente (plataforma Moodle) de la Universidad de Zaragoza.

Inicio

Resultados de aprendizaje que definen la asignatura

El estudiante, para superar esta asignatura, deberá demostrar los siguientes resultados...

- 1:** Resolver situaciones comunicativas en alemán que impliquen la comprensión de los conceptos fundamentales de la asignatura y su correcta aplicación
- 2:** Identificar aspectos y diferencias socioculturales del cliente de habla alemana en el ámbito del turismo.
- 3:** Aplicar las reglas fonéticas y gramaticales de la lengua alemana al discurso oral y escrito.

- 4:** Leer, comprender y manejar diferentes tipos de textos en alemán valorándolos como fuentes de información necesarias para la actividad profesional.
- 5:** Mostrar fluidez, corrección y seguridad en la expresión oral en alemán.
- 6:** Dominar el vocabulario específico básico de la lengua alemana utilizado en el ámbito turístico y empresarial.
- 7:** Realizar tareas, pruebas y participar en actividades que demuestren un conocimiento de los contenidos de la asignatura.

Introducción

Breve presentación de la asignatura

El Idioma Moderno (Alemán) es una asignatura considerada de Formación Básica dentro del plan de estudios del Grado en Turismo.

La asignatura forma parte de la Formación Básica del Grado en Turismo, supone 6 créditos ECTS, es decir, se estima que supone un trabajo de 150 h. por parte del estudiante.

Los contenidos del curso corresponden a la primera parte del Nivel A1 dentro del Marco Común Europeo de Referencia para las lenguas (MCERL) desarrollado por el Consejo de Europa y cuya traducción puede consultarse en el [Instituto Cervantes](#).

La finalidad de la asignatura, en este primer curso, es dotar al estudiante de las herramientas de comunicación básicas para el uso correcto de la lengua tanto en el ámbito escrito como en el oral, así como de los conocimientos fonéticos, gramaticales y léxicos necesarios para expresarse en lengua alemana.

Contexto y competencias

Sentido, contexto, relevancia y objetivos generales de la asignatura

La asignatura y sus resultados previstos responden a los siguientes planteamientos y objetivos:

Los objetivos generales de esta asignatura suponen la adquisición de una competencia comunicativa básica, mediante el desarrollo de las destrezas lingüísticas receptiva y productiva dentro del nivel A1, así como el conocimiento de dicha lengua para comunicarse de forma oral y escrita en el entorno de trabajo de la actividad turística.

Contexto y sentido de la asignatura en la titulación

La adquisición de una segunda lengua extranjera es una necesidad formativa primordial en la sociedad actual, especialmente en el campo del turismo. El aumento de relaciones internacionales por razones educativas, laborales, profesionales, culturales y turísticas exige la adquisición de conocimientos y habilidades para comunicarse en más de una lengua.

La lengua alemana, hablada por casi cien millones de europeos, es, con diferencia la lengua extranjera con mayor número de hablantes en Europa.

La importancia del mercado emisor alemán hacia los destinos turísticos españoles, así como la presencia en nuestro país de casi mil quinientas empresas de capital alemán, constituyen motivo suficiente para el estudio de esta lengua extranjera en el ámbito de los estudios de

Grado en Turismo.

El curso contiene conceptos básicos que serán imprescindibles para las asignaturas Alemán Turístico I, Alemán Turístico II y Alemán Turístico III del Grado en Turismo (optativa). Las cuatro asignaturas constituyen un bloque de formación continua que debe permitir a los graduados en Turismo desenvolverse en alemán tanto en situaciones cotidianas como en contextos profesionales conocidos como la atención a turistas o el trabajo en empresas alemanas.

Al superar la asignatura, el estudiante será más competente para...

- 1:** Manejar técnicas de comunicación.
- 2:** Comunicarse de forma oral y escrita en lengua alemana en el entorno de trabajo de la actividad turística.
- 3:** Utilizar y analizar las tecnologías de la información y las comunicaciones (TIC) en los distintos ámbitos del sector turístico.
- 4:** Poder transmitir información, ideas, problemas y soluciones de cualesquiera de los campos temáticos relacionados con el turismo a un público tanto especializado como no especializado.
- 5:** Capacidad de trabajo en equipo, desarrollando habilidades sociales y comunicativas que le permitan liderar y motivar.

Importancia de los resultados de aprendizaje que se obtienen en la asignatura:

El estudiante es capaz de comprender y utilizar expresiones cotidianas de uso muy frecuente así como frases sencillas destinadas a satisfacer necesidades de tipo inmediato.

Puede presentarse a sí mismo y a otros, pedir y dar información personal básica sobre su domicilio, sus pertenencias y las personas que conoce.

Puede relacionarse de forma elemental siempre que su interlocutor hable despacio y con claridad.

Conoce y maneja las estructuras básicas para atender a los huéspedes y turistas de lengua alemana.

Evaluación

Actividades de evaluación

El estudiante deberá demostrar que ha alcanzado los resultados de aprendizaje previstos mediante las siguientes actividades de evaluación

- 1:** **1.- Primera convocatoria: EVALUACIÓN CONTINUA**

Es la forma recomendada para todos los estudiantes. La asimilación de los contenidos de forma gradual y continua es lo que permite el avance en el aprendizaje del idioma.

A lo largo del semestre se realizarán un mínimo de tres controles que demuestren que se han alcanzado los resultados de aprendizaje previstos. Es necesario realizar y entregar cada uno de los controles. La calificación de cada control se realiza por los resultados alcanzados en:

Portafolio del estudiante (10%): Evaluación de un portafolio, normalmente basado en ejercicios escritos sobre los temas estudiados y realizado por el estudiante con las directrices marcadas por el

profesor.

Prueba oral individual (20%): Evaluación de destrezas de comunicación oral en lengua alemana.

Prueba de comprensión auditiva (10%): Evaluación de la capacidad de comprensión de diálogos o narraciones sobre los temas trabajados durante el curso.

Prueba escrita individual (60%): Evaluación de destrezas de comunicación escrita en lengua alemana incluyendo todos los temas trabajados a lo largo del semestre. Se valorará el conocimiento de vocabulario, la corrección gramatical, la capacidad de expresión y la de comprensión de textos.

A lo largo del semestre se realizarán un mínimo de tres controles que demuestren que se han alcanzado los resultados de aprendizaje previstos. Es necesario realizar y entregar cada uno de estos controles. La calificación de cada control se realiza por los resultados alcanzados en:

2: **Primera convocatoria: EVALUACIÓN GLOBAL**

A pesar de recomendar la evaluación continua para favorecer el aprendizaje de la asignatura, todos los estudiantes podrán presentarse a la prueba de evaluación global, que se realizará en el periodo de exámenes oficiales. Los que hayan aprobado la asignatura en la evaluación continua, no tienen obligación de realizarla, pero pueden hacerlo si desean optar a subir la calificación. En este caso, la calificación será la más alta de ambas, continua o global.

Los estudiantes que la realicen, deberán demostrar que han adquirido los resultados de aprendizaje correspondientes a la asignatura por medio de:

Portafolio del estudiante (10%): Evaluación de un portafolio, normalmente basado en ejercicios escritos sobre los temas estudiados y realizado por el estudiante con las directrices marcadas por el profesor.

Prueba oral individual (20%): Evaluación de destrezas de comunicación oral en lengua alemana.

Prueba de comprensión oral (10%): Evaluación de la capacidad de comprensión de diálogos o narraciones sobre los temas trabajados durante el curso.

Prueba escrita individual (60%): Evaluación de destrezas de comunicación escrita en lengua alemana incluyendo todos los temas trabajados a lo largo del semestre. Se valorará el conocimiento de vocabulario, la corrección gramatical, la capacidad de expresión y la de comprensión de textos.

3: **Segunda convocatoria: EVALUACIÓN GLOBAL**

Los estudiantes que la realicen, deberán demostrar que han adquirido los resultados de aprendizaje correspondientes a la asignatura por medio de:

Portafolio del estudiante (10%): Evaluación de un portafolio, normalmente basado en ejercicios escritos sobre los temas estudiados, y realizado por el estudiante con las directrices marcadas por el profesor.

Prueba oral individual (20%): Evaluación de destrezas de comunicación oral en lengua alemana.

Prueba de comprensión oral (10%): Evaluación de la capacidad de comprensión de diálogos o narraciones sobre los temas trabajados durante el curso.

Prueba escrita individual (60%): Evaluación de destrezas de comunicación escrita en lengua alemana incluyendo todos los temas trabajados a lo largo del semestre. Se valorará el conocimiento de vocabulario, la corrección gramatical, la capacidad de expresión y la de comprensión de textos.

Actividades y recursos

Presentación metodológica general

El proceso de aprendizaje que se ha diseñado para esta asignatura se basa en lo siguiente:

La presentación de los elementos lingüísticos necesarios para el desarrollo de las competencias, tanto en la vida cotidiana como en la profesional.

Una participación activa por parte de los estudiantes en las sesiones presenciales, que les permita hacer uso de la lengua alemana en la simulación de situaciones comunicativas propuestas.

Actividades de aprendizaje programadas (Se incluye programa)

El programa que se ofrece al estudiante para ayudarle a lograr los resultados previstos comprende las siguientes actividades...

1: En la enseñanza de la asignatura se combinarán los aspectos teóricos y los prácticos. La metodología docente comprende las siguientes actividades:

ACTIVIDADES PRESENCIALES

Clases teóricas en el aula: Explicación de conceptos, presentación y ejemplificación de las tareas.

Clases prácticas: Realización de tareas del Portafolio. Participación en actividades de simulación. Búsqueda de materiales y trabajo con recursos audiovisuales. En cada uno de los temas se distribuyen de manera progresiva las prácticas relativas a las destrezas de comprensión auditiva, comprensión lectora, expresión oral, expresión escrita.

Tutorías: Atención personalizada al estudiante para la resolución de dudas o cuestiones relacionadas con la asignatura.

2: **ACTIVIDADES NO PRESENCIALES:**

Realización por parte del estudiante de los ejercicios indicados por el profesor.

Planificación y calendario

Calendario de sesiones presenciales y presentación de trabajos

La temporalización de las diferentes actividades se elaborará de acuerdo al calendario académico y al horario establecido por el centro. Se informará a los estudiantes en las clases y a través de la plataforma Moodle de la Universidad de Zaragoza.

En cuanto a los contenidos de la asignatura se estructuran en torno a 7 temas:

1. Presentarse y saludar. Gente, idiomas, países. Cuestionario de datos personales
2. Cifras. Pagar. Conocerse. Bebidas. Pedir en un establecimiento.
3. Dar información de productos. Precios. Convesaciones en la venta.
4. Países e idiomas. Hablar sobre los propios intereses.
5. Alojamientos de vacaciones. Entender anuncios. Describir servicios.
6. Hora, tiempo, calendario. El transcurso del día. Acordar citas
7. Recibir huéspedes y clientes. Check-in. Formularios. Responder a solicitudes de reservas.

Referencias bibliográficas de la bibliografía recomendada

- Cohen, Ulrike. Zimmer frei Berlin: Langenscheidt, 2012
- Grunwald, Anita. Ja, gerne!. Deutsch im Tourismus A1 Berlin: Cornelsen Schulverlage GmbH, 2014
- Maenner, Dieter. Prüfungstraining. Start Deutsch 1 berlin: Cornelsen, 2013
- Reinmann, Minika. Gramática esencial del alemán Ismaning: Hueber Verlag GmbH&Co, 2013
- Rusch, Paul. Einfach Grammatik. Gramática del alemán con ejercicios. Niveles A1 hasta B1 Munich: Langenscheidt, 2013
- Sander, Ilse...[et.al]. DaF Kompakt A2. Deutsch als Fremdsprache für Erwachsene. Kurs-und Übungsbuch Stuttgart: Ernst Klett Sprachen GmbH, 2011